

Fulfuldé

Català

A

| | |
|-----------------------|------------------------|
| <i>a la fi ditjam</i> | adéu |
| <i>a tio haque</i> | si us plau |
| <i>aceti</i> | tetera |
| <i>alabasol</i> | ceba |
| <i>alane</i> | diumenge |
| <i>alarbaré</i> | dimecres |
| <i>alcamisaaé</i> | dijous |
| <i>aldiumaré</i> | divendres |
| <i>allual</i> | pissarra |
| <i>allumeti</i> | llumins |
| <i>almuar</i> | armari |
| <i>almuar</i> | armari de cuina |
| <i>altineré</i> | dilluns |
| <i>an</i> | tu |
| <i>ana seli?</i> | com estàs? |
| <i>arga</i> | burro |
| <i>aran</i> | filera |
| <i>ardibe</i> | primer |
| <i>asseré</i> | dissabte |
| <i>asseti</i> | plat |
| <i>atiohaque</i> | perdó |
| <i>atte</i> | te |

B

| | |
|--------------------|-----------------|
| <i>baddude</i> | tirar |
| <i>baguiri</i> | matí |
| <i>balu</i> | ovella |
| <i>bamdi yella</i> | poc |
| <i>baragi</i> | de res |
| <i>baton</i> | vaixell |
| <i>beïdude</i> | sumar |
| <i>benzoir</i> | banyera |
| <i>béya</i> | cabra |
| <i>bibé lebé</i> | fruita |
| <i>bide lede</i> | verdures |
| <i>bidjude</i> | jugar |
| <i>biki</i> | boligraf |
| <i>biki</i> | llàpis |
| <i>biki sisidi</i> | colors |
| <i>biron</i> | despatx |
| <i>bisci</i> | galetes |
| <i>bittude</i> | saltar |
| <i>bo</i> | pare |
| <i>bodi</i> | serp |
| <i>bodiel</i> | conill |
| <i>bolba dié</i> | cireres |
| <i>bologol</i> | riu |
| <i>bolol</i> | carrer |
| <i>bombom</i> | caramels |
| <i>bondo</i> | dolent |

| | |
|-----------------|-------------------------|
| <i>bote</i> | botes |
| <i>bottari</i> | menjar |
| <i>bougu</i> | mosquit |
| <i>brosse</i> | raspall de dents |
| <i>bubut</i> | mosca |
| <i>bulabula</i> | blau |
| <i>bunejo</i> | marró |
| <i>buru</i> | pà |

C

| | |
|--------------------|---------------------------|
| <i>cadam</i> | iogurt |
| <i>cadule</i> | roba |
| <i>caecuel</i> | bicicleta |
| <i>café</i> | café |
| <i>cafeterre</i> | cafetera |
| <i>cahie</i> | llibreta |
| <i>cahio</i> | tiet |
| <i>cambé</i> | elles/ells |
| <i>cambu</i> | cel |
| <i>canco</i> | ell/ella |
| <i>car</i> | autobus |
| <i>cartablo</i> | portafoli |
| <i>cata</i> | sabó, pastilla |
| <i>cata nyidié</i> | pasta de dents |
| <i>catane</i> | cuina |
| <i>cato</i> | sabó per a la roba |
| <i>ceceti</i> | mitjons |
| <i>ciloti</i> | pantalons curts |
| <i>cion</i> | galleda |
| <i>ciutaramu</i> | novembre |
| <i>classi</i> | classe |
| <i>clé</i> | claus |
| <i>co tossato</i> | borrador |
| <i>col</i> | cel·lo |
| <i>colé</i> | gos |
| <i>concu</i> | esquena |
| <i>condi</i> | formatge |
| <i>copoti</i> | jaqueta |
| <i>cosan</i> | llet |
| <i>cullere</i> | cullera |
| <i>cumu</i> | calor |
| <i>curan</i> | endoll |
| <i>curan</i> | llum |
| <i>curu</i> | pati |
| <i>cuscus</i> | sèmola |

D

| | |
|-----------------|-----------------|
| <i>dabumé</i> | hivern |
| <i>daguo</i> | catifa |
| <i>damadé</i> | dormir |
| <i>dambugal</i> | porta |
| <i>dammo</i> | baix |
| <i>darude</i> | mirar |
| <i>debe</i> | quaranta |
| <i>debo</i> | dona |
| <i>decuio</i> | dona |

| | |
|-----------------------|-------------------------|
| <i>dediné</i> | silenci |
| <i>demgal</i> | llengua |
| <i>dendio debo</i> | cosina |
| <i>dendio gorko</i> | cosí |
| <i>dene</i> | síndria |
| <i>derehol</i> | foli |
| <i>deutre</i> | llibre |
| <i>diagol</i> | fred |
| <i>diam</i> | aigua |
| <i>diana</i> | nit |
| <i>diamala</i> | jirafa |
| <i>dian guinoig</i> | mestre/a |
| <i>didi</i> | dos |
| <i>dilihuii</i> | oli |
| <i>diodorgal</i> | cadira |
| <i>dioma honyoldu</i> | cargol |
| <i>disolición</i> | pega |
| <i>diugo</i> | braços |
| <i>diungo</i> | mans |
| <i>djalude</i> | riure |
| <i>djangude</i> | llegir |
| <i>djedi</i> | set |
| <i>djegom</i> | sis |
| <i>djenäi</i> | nou |
| <i>djetti</i> | vuit |
| <i>djeudo</i> | prim |
| <i>djipape</i> | baixar |
| <i>djodade</i> | seure |
| <i>djulude</i> | resar |
| <i>djuti</i> | llarg |
| <i>docatoro</i> | metge |
| <i>doggude</i> | córrer |
| <i>domuru</i> | rata |
| <i>dondorgal</i> | mirall |
| <i>doné mayo</i> | platja |
| <i>dontori</i> | gall |
| <i>dou</i> | sobre |
| <i>drap</i> | llençol |
| <i>dubé</i> | ennuolat, estar |
| <i>dumeni</i> | com es diu això? |
| <i>dumeni</i> | qué és això? |
| <i>dunguo</i> | estiu |
| <i>dunguo</i> | primavera |
| <i>dusu</i> | dutxa |
| <i>dutal</i> | àguila |

E

| | |
|----------------|------------------|
| <i>enfu</i> | nosaltres |
| <i>entremá</i> | gimnàs |
| <i>escaile</i> | escales |

F

| | |
|-----------------|-----------------|
| <i>famdi</i> | petit |
| <i>fedogo</i> | ungla |
| <i>fetjere</i> | mig ½ |
| <i>foliniré</i> | finestra |

| | |
|----------------|------------------|
| <i>fotire</i> | olla |
| <i>frigo</i> | nevera |
| <i>furceti</i> | forquilla |

G

| | |
|---------------------|------------------|
| <i>gada</i> | darrera |
| <i>gadabe</i> | últim |
| <i>gadri</i> | març |
| <i>gallu</i> | ciutat |
| <i>gari</i> | bou |
| <i>garual</i> | casa |
| <i>gata</i> | cocodril |
| <i>glaci</i> | gelat |
| <i>goguio</i> | tieta |
| <i>goho</i> | un |
| <i>goigal</i> | cames |
| <i>goigal</i> | peus |
| <i>golediy</i> | oficis |
| <i>gollude</i> | treballar |
| <i>gorio</i> | marit |
| <i>goro tubacou</i> | pastanaga |
| <i>goroko</i> | home |
| <i>greg</i> | bambes |
| <i>guabbe onon</i> | vosaltres |
| <i>gueloba</i> | camell |
| <i>guepi</i> | gorra |
| <i>guetogal</i> | gallina |
| <i>guirou</i> | porc |
| <i>guode</i> | estrelles |

H

| | |
|------------------------|---------------------|
| <i>hacumagué</i> | migdia |
| <i>hahebe</i> | jove |
| <i>haihordu korka</i> | agost |
| <i>haire</i> | pedra |
| <i>haldibe</i> | veí/na |
| <i>halude</i> | parlar |
| <i>hettinade</i> | escoltar |
| <i>higuio</i> | amic/ga |
| <i>hineré</i> | nas |
| <i>hite</i> | foc |
| <i>hiéteré</i> | ulls |
| <i>hoda</i> | mal |
| <i>hodaru</i> | maig |
| <i>hodji</i> | vermell |
| <i>hodjude</i> | agafar |
| <i>hoggo</i> | granja |
| <i>hohadé</i> | marieta |
| <i>hoho</i> | no |
| <i>holo</i> | groc |
| <i>halordu radiybi</i> | juny |
| <i>honden</i> | avui |
| <i>hondu</i> | dit |
| <i>hono biheteda</i> | com et dius? |
| <i>honyaré</i> | tortuga |
| <i>horam</i> | gener |

| | |
|------------------|------------------|
| <i>hore</i> | cap |
| <i>houru</i> | genoll |
| <i>huarga</i> | vine aquí |
| <i>hudo</i> | herba |
| <i>hudo</i> | planta |
| <i>hudohedjo</i> | verd |
| <i>huro</i> | poble |

I

| | |
|-------------|-------------|
| <i>ieso</i> | cara |
|-------------|-------------|

J

| | |
|----------------------|------------------|
| <i>japannedjedni</i> | setanta |
| <i>japannedjeron</i> | seixanta |
| <i>japannedjenai</i> | noranta |
| <i>japannedjetai</i> | vuitanta |
| <i>japannejoy</i> | cinquanta |
| <i>japantati</i> | trenta |
| <i>jarden</i> | jardí |
| <i>jildam</i> | octubre |
| <i>jongo nano</i> | esquerra |
| <i>jongo nyamo</i> | dreta |
| <i>jotti</i> | recta |
| <i>judoko</i> | boca |
| <i>jurnal</i> | diari |

K

| | |
|----------------------|-----------------------|
| <i>keman</i> | ahir |
| <i>kikidé futoro</i> | tard |
| <i>koam</i> | el meu |
| <i>koma</i> | el teu |
| <i>korka</i> | dejú de ramadà |
| <i>korka</i> | setembre |

L

| | |
|------------------|------------------|
| <i>la crai</i> | guix |
| <i>labi</i> | ganivet |
| <i>ladé</i> | bosc |
| <i>lai</i> | alls |
| <i>lampa</i> | llum |
| <i>lamunke</i> | policia |
| <i>lan dam</i> | sal |
| <i>lana</i> | avió |
| <i>laticolo</i> | colònia |
| <i>latorco</i> | esponja |
| <i>laya</i> | desembre |
| <i>lebé gité</i> | celles |
| <i>lebé gité</i> | pestanyes |
| <i>leci</i> | arbre |
| <i>legol</i> | escola |
| <i>lei</i> | dins |
| <i>leĩ</i> | sota |
| <i>leidi</i> | terra |
| <i>lemuru</i> | taronja |
| <i>lendu</i> | vent |
| <i>lesso</i> | llit |
| <i>letre</i> | carta |
| <i>léuru</i> | Lluna |

| | |
|------------------|------------------------|
| <i>Lidy</i> | peix |
| <i>liguo</i> | peix |
| <i>limude</i> | comptar |
| <i>llabi</i> | net |
| <i>llasin</i> | fora |
| <i>llesa</i> | davant |
| <i>llimude</i> | voler |
| <i>lлимude</i> | cantar |
| <i>llinudude</i> | escriure |
| <i>llodi</i> | maco |
| <i>loblo</i> | bo |
| <i>l'opital</i> | hospital |
| <i>lotade</i> | Rentar-se |
| <i>lotisgal</i> | fregona |
| <i>lotude</i> | netejar |
| <i>lotude</i> | restar |
| <i>lumo</i> | mercat (carrer) |
| <i>lumo</i> | supermercat |

M

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| <i>macanisien</i> | mecànic |
| <i>macorni</i> | espaguetis |
| <i>macorni</i> | macarrons |
| <i>malinido</i> | trist |
| <i>mamio debo "mam"</i> | àvia |
| <i>mamio gorko "mam"</i> | avi |
| <i>manda</i> | diferent |
| <i>mandi</i> | igual |
| <i>masce digalí</i> | tempesta |
| <i>matti</i> | a prop |
| <i>mattude</i> | entrar |
| <i>mauli</i> | negre |
| <i>maumi</i> | gran |
| <i>mecudie</i> | estisores |
| <i>mi anda</i> | no ho entenc |
| <i>mi andi</i> | ho entenc |
| <i>mi domdo</i> | tinc set |
| <i>mi durma</i> | estic refredat |
| <i>mi gadi</i> | abril |
| <i>mi nauni</i> | m'he fet mal / ferit |
| <i>mi tamdi</i> | estic cansat |
| <i>mido debo</i> | filla |
| <i>mido garko</i> | filla |
| <i>mihoaram</i> | febrer |
| <i>min</i> | jo |
| <i>miñoio debo</i> | germana |
| <i>miñoio gorko</i> | germà |
| <i>misidé</i> | mesquita |
| <i>misillan</i> | tengo pipí |
| <i>mmttude</i> | descansar |
| <i>mobel</i> | cotxe |
| <i>mocadar</i> | mocador (vel) |
| <i>modi sucabé</i> | papallona |
| <i>moké</i> | solejat |
| <i>momasá</i> | platan |

| | |
|------------------------|----------------------------|
| <i>montro</i> | rellotge |
| <i>moro</i> | arròs |
| <i>moto</i> | moto |
| <i>musuru</i> | gat |
| N | |
| <i>nagué</i> | sol |
| <i>nahi</i> | quatre |
| <i>nahodi</i> | bé |
| <i>no embietela</i> | jo em dic... |
| <i>noddude</i> | trucar |
| <i>nogaï</i> | vint |
| <i>nogaï e didi</i> | Vint-i-dos |
| <i>nogaï e goho</i> | Veint-i-u |
| <i>nogaï e tati</i> | Veint-i-tres |
| <i>nogué</i> | vaca |
| <i>noiabi</i> | Repeteixho siusplau |
| <i>nouru</i> | orelles |
| <i>nyacu</i> | abella |
| <i>nyaloma</i> | dia |
| <i>nyambu</i> | aliments |
| <i>nyamude</i> | menjar |
| <i>nyandu</i> | menjar |
| <i>nyeble</i> | Faves / mongetes |
| <i>nyéiguéré</i> | bany |
| <i>nyibabé</i> | paleta |
| <i>nyiya</i> | elefant |
| Ñ | |
| <i>ñe guere</i> | lavabo |
| <i>ñiñe</i> | dents |
| O | |
| <i>oddi</i> | tancat |
| <i>oddiiti</i> | obert |
| <i>oddude</i> | tancar |
| <i>oho</i> | sí |
| <i>ono futi dubima</i> | quans anys tens? |
| <i>onyi</i> | corba |
| <i>oream nayata</i> | tinc mal de cap |
| <i>oueyude</i> | plorar |
| P | |
| <i>pegu</i> | pinta |
| <i>pesirgal</i> | bàscula |
| <i>pidi</i> | flor |
| <i>pilicol</i> | turbant |
| <i>pisirdi</i> | escombra |
| <i>pobre</i> | pebrot |
| <i>podé</i> | sabates |
| <i>pom</i> | pont |
| <i>pompi terre</i> | patatas |
| <i>pudi</i> | henna |
| <i>pummori</i> | esmorzar |
| <i>puscu</i> | cavall |
| Q | |
| <i>quesa</i> | nou (no vell) |
| <i>quippo</i> | vell |

R

| | |
|----------------------|---------------------|
| <i>radibi maudu</i> | juliol |
| <i>radion</i> | radiocasset |
| <i>ralbidi</i> | curt |
| <i>ralladu</i> | gos |
| <i>raunai</i> | blanc |
| <i>redu</i> | panxa |
| <i>redu aninbata</i> | mal de panxa |
| <i>reful</i> | despertador |
| <i>remabe</i> | pagès |
| <i>robine</i> | aixeta |
| <i>robu</i> | vestit |
| <i>rolladu ladé</i> | lleó |

S

| | |
|------------------------|--------------------|
| <i>sacosssi</i> | bossa |
| <i>sacossi</i> | motxilla |
| <i>salatou</i> | enciam |
| <i>salla</i> | abric |
| <i>salon mange</i> | menjador |
| <i>same</i> | paella |
| <i>sanbal</i> | espardenyes |
| <i>sapo</i> | deu |
| <i>sappo e coho</i> | onze |
| <i>sappo e didi</i> | dotze |
| <i>sappo e djedi</i> | disset |
| <i>sappo e djegom</i> | setze |
| <i>sappo e djenai</i> | dinou |
| <i>sappo e djetti</i> | divuit |
| <i>sappo e djoï</i> | quinze |
| <i>sappo e nahi</i> | catorze |
| <i>sappo e tati</i> | tretze |
| <i>sarbi</i> | drap |
| <i>sarbeti</i> | tovallola |
| <i>Sciodé / scioné</i> | plou |
| <i>scofoel</i> | pollet |
| <i>secude</i> | trencar |
| <i>semisi</i> | camisa |
| <i>sezi</i> | cadira |
| <i>sezi</i> | sofà |
| <i>silipu</i> | calces |
| <i>simbro</i> | habitació |
| <i>siyuru</i> | ocell |
| <i>sobunu</i> | colze |
| <i>sodude</i> | comprar |
| <i>sofayi</i> | estufa |
| <i>soferé</i> | xofer |
| <i>sollajagol</i> | jersei |
| <i>solon ñamdé</i> | menjador |
| <i>sottuede</i> | vendre |
| <i>sou pom</i> | col |
| <i>subaca</i> | demà |
| <i>sucabé</i> | nens |
| <i>sucro</i> | sucre |
| <i>sucun</i> | cabells |

sudamare
sudu

manta
família

T

tabal
tadjude
tadjude
tala
talataré
talka
tamoro
tanio debo
tanio gorko
tannyi
tati
tele
telefon
teme
temedere
tergal
teu
teu
teu guetogal
tiabo
tiabu
tidi
tioba
tiruar
toba
tobidiete
toguitari
tomati
tordi
tossude
toudo
tren
tubalaya
tunni

taula
retallar
tallar
coixí
dimarts
pobre
dàtils
neta
nét
lleig
tres
televisó
telèfon
colador
cen
cos
be, carne de
bistec
pollastre
gràcies
hola
fàcil
tigre
calaix
pantalons
parc
berenar
tomàquet
lent
esborrar
alt
tren

brut

U

udditinde
ujinere
ummade

obrir
mil
Aixecar-se

V

vido

video

W

wer

got

X

xaiga
xedu
xohi

à nec
tardor
cinc

Y

ya
yaheido
yamdé
yamguali

mare
carnissera
muntanya
bon dia

| | |
|-----------------|-------------------|
| <i>yamhal</i> | bona nit |
| <i>yamhiri</i> | bona tarda |
| <i>yanti</i> | buit |
| <i>yarbi</i> | ràpid |
| <i>yarude</i> | beure |
| <i>yelli</i> | molt |
| <i>yelli</i> | ple |
| <i>yirane</i> | sopar |
| <i>yoddi</i> | lluny |
| <i>yodjude</i> | portar |
| <i>yoi</i> | difícil |
| <i>yoïdude</i> | somiar |
| <i>yoltude</i> | sortir |
| <i>yomude</i> | ballar |
| <i>yorude</i> | venir |
| <i>yuguyugu</i> | samarreta |
| Z | |
| <i>zipu</i> | faldilles |

* Aquest diccionari de Català - Fulfuldé pot contenir diferents errors de pronunciació.